

# A «MUSEE» VOUS

Parcours-découverte



# **Bienvenue au Musée de la Vie Bourguignonne !**

Ce musée te raconte la vie des Bourguignons il y a cent ans.  
C'est l'époque où vivaient tes arrière-grands-parents.

Le rez-de-chaussée évoque la vie des habitants de la campagne (la majorité de la population), alors qu'au premier étage tu peux te promener dans une rue et t'imaginer vivre en ville.

Es-tu prêt à tout découvrir ?

**Alors, à toi de jouer !**

## **Quelques règles à respecter :**

- dans un musée, pour ne pas déranger les visiteurs, ne cours pas et ne crie pas !
- ne touche pas aux objets car ils sont fragiles.
- ne t'appuie pas sur les vitrines.

# Etape 1: à la découverte du site

Le musée est constitué de différents bâtiments. Pour connaître leur première fonction remplace les chiffres par des lettres. Exemple: 1=A, 2=B, 3=C

13 / 15 / 14 / 1 / 19 / 20 / 5 / 18 / 5



.....

Des religieuses habitaient ici. Au rez-de-chaussée se trouvaient notamment leur réfectoire et leur cuisine, au premier étage leurs chambres et au deuxième étage leur grenier. Elles priaient dans l'église juste à côté; c'est aujourd'hui le musée d'Art Sacré.



# Etape 2: vivre à la campagne

Pour mieux comprendre la vie à l'époque de tes arrière-grands-parents, cherche ces objets et devine à quoi ils servaient.

*Bonne chasse à l'objet!*

Dans une vitrine, un enfant est placé dans un appareil en bois appelé le « promenoir ». A quoi sert-il ?



.....

.....

Regarde bien, son nom bourguignon est inscrit sur la vitrine. Trouve le.



.....





Dans la même vitrine, deux petites filles sont vêtues de blouses noires. Si tu observes attentivement, tu peux deviner où les enfants les portaient. Pourquoi ?



.....



.....



.....

Quel est le nom de cette blouse ?



.....

Un peu plus loin dans cette salle, un globe en verre est présenté. C'est ce qu'on appelle un globe de vie.

A quoi cela sert-il ? Pour le savoir, regarde bien à l'intérieur...



.....

.....

.....



Va maintenant dans la salle des industries domestiques, et retrouve cet objet.

Recherche son nom et son utilité.



.....

.....

Entre dans la cuisine. Une femme prépare le repas devant la cheminée dans laquelle pend une crémaillère (tige métallique aux dents de scie). A quoi servait cet objet ?



.....

.....



Tu as retrouvé les objets et deviné leur usage. Sinon, tu trouveras les réponses à la fin du livret...

*Es-tu prêt à continuer ? Voici un autre défi: remettre dans l'ordre les lettres données afin de mieux connaître les meubles de la cuisine d'autrefois.*

*Bonne chance !*

On commence avec un objet facile : E T A L B



.....

As-tu trouvé ? Remarque l'épaisseur de la table et les portes coulissantes sur le côté: la table comporte un grand rangement sous le plateau, fermé par des volets coulissants ou layottes. Cet espace permet de ranger de la nourriture.

Un peu plus dur avec ce 2ème objet: N I T R E P

.....

Indice: Il s'agit d'un meuble dans lequel on pétrit la pâte à pain, fabriquée à partir de farine, de levain, d'eau et de sel.

Voici le 3ème et dernier objet, encore plus difficile :

S I A V E R I L E S



.....

Indice: il s'agit du meuble dans lequel est rangée la vaisselle...

*Tu es prêt pour la dernière épreuve ? Essaie de répondre aux questions suivantes, uniquement en observant les vitrines...*

Dans la pièce à côté de la cuisine, une vitrine est consacrée à l'éclairage. Retrouve pour chaque lampe la source de la lumière (gaz, électricité, pétrole, cire).



.....

.....

.....

.....

Autrefois, les radiateurs n'existaient pas. Dans la cuisine se trouvait une cheminée, mais pas dans la chambre. Il fallait chauffer les draps avant de se coucher avec, par exemple, la bassinoire.

Que faut-il mettre dedans ?



.....

.....

Indice: on les trouvait dans la cheminée de la cuisine...



Dans la chambre, tu vois 2 lits à baldaquin avec un toit et des rideaux autour. Pourquoi?



.....

.....

Indice: pense à la question précédente.

*Bravo, te voilà arrivé au bout de la deuxième étape.  
Tu sais mieux maintenant à quoi ressemblait la vie à la campagne. Mais es-tu prêt à découvrir la vie en ville ?  
Oui? Alors, monte au premier étage et amuse-toi bien.*

## Etape 3: vivre en ville

Bienvenue dans cette rue du souvenir, où ont été reconstitués 10 commerces existant autrefois à Dijon. Essayons de mieux les connaître.

*Première épreuve, trouve les noms des magasins, grâce aux charades ou aux rébus, et réponds aux questions. Bon courage !*

Une petite charade pour commencer :

→ mon premier est une tour qui permet aux bateaux en mer de repérer les côtes .....

→ mon deuxième est un déterminant possessif féminin.

Exemple: \_\_ chambre. ....

→ mon troisième est l'outil utilisé pour couper des planches en bois.....

Mon tout est le premier magasin.



.....

A l'intérieur, tu peux voir cet objet qu'on appelle le trébuchet. A quoi sert-il ?



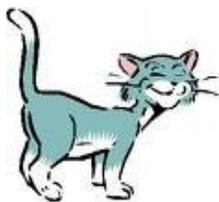
.....

.....



A cette époque, les usines fabriquant les médicaments n'existaient pas encore. Chaque pharmacien préparait lui-même ses remèdes avec des plantes ou des produits d'origine animale ou minérale.

Continue ta promenade en « ville » et observe la boutique où l'on vend des chapeaux. Comment s'appelle-t-elle ? Pour t'aider, voici un rébus :



✎ C'est donc une .....

A ton avis, à quoi sert cette machine dans le fond du magasin? Regarde bien.

✎ .....  
.....  
.....



Dans le magasin derrière toi étaient vendus des manteaux de .....

Pour le savoir, réponds à cette charade :

- mon premier est un synonyme de dément.....
  - mon deuxième désigne une voie de circulation.....
  - mon troisième est une note de musique, sans son accent .....
- .....

Mon tout est un synonyme de pelage :

✎ .....

Les peaux de lapins étaient les plus courantes et les moins chères. D'autres peaux comme celles du renard par exemple

étaient plus coûteuses.

Regarde le manteau noir à longs poils dans la vitrine. A ton avis, quelle fourrure a été utilisée ?



.....

.....

Un petit indice ? C'est un animal d'Afrique. Aujourd'hui il est protégé car devenu très rare.

*Tu as réussi cette première épreuve ? Félicitations !*

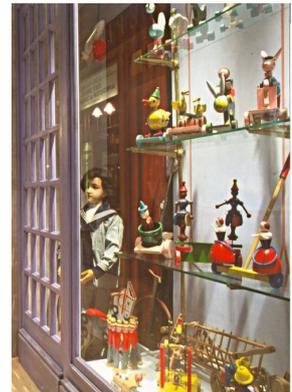
*Toujours prêt? Alors, voici une autre question :*

Dans la vitrine du magasin de jouets, tu peux voir des toupies, des quilles, des jouets animés, un train, etc. Mais, il y a aussi un objet servant à punir les enfants pas sages.



.....

.....



Indice : il se trouve en bas, à droite dans la grande vitrine.

*Voici enfin le dernier défi qui te permettra d'observer les autres commerces. Bonne chance !*

 Va voir l'épicerie. Que contenait le tonneau de l'épicier ?



- du vin
- de la moutarde
- de l'huile

Regarde bien et tu trouveras la bonne réponse.

✎ Observe l'atelier de repassage. Comment chauffait-on les fers?

- en les remplissant d'eau chaude
- en les branchant
- en les posant sur le poêle



✎ Va voir maintenant la boucherie. Comment se nomme l'armoire dans laquelle le boucher conservait la viande grâce à des pains de glace ?

- une chambre froide
- une glacière
- une viandière



Relis la question et réfléchis bien.

✎ Observe le salon de coiffure. A ton avis, quel nom donnait-on à la coiffure réalisée avec l'appareil à friser les cheveux ? N'hésite pas à entrer.



- l'insurmontable
- l'indéfrisable
- l'incroyable

*Bravo! Te voilà arrivé au bout de la troisième et dernière épreuve. Tu connais désormais mieux la vie à l'époque de tes arrière-grands-parents, que ce soit en ville ou à la campagne.*

*Mais es-tu sûr d'avoir réussi à relever tous les défis ?. Il vaut mieux vérifier. Un corrigé t'attend à la page suivante.*

A bientôt

## ***Réponse de l'étape 1: à la découverte du site***

*Les bâtiments du musée étaient à l'origine les bâtiments d'un MONASTERE, dans lesquels des religieuses vivaient, isolées du monde, selon des règles strictes.*

## ***Réponses de l'étape 2: vivre à la campagne***

*✍ Le promenoir sert aux enfants à apprendre à marcher. Regarde bien dans la vitrine: l'enfant est maintenu dans une « ceinture » de bois qui coulisse sur les montants quand l'enfant avance.*

*✍ Le nom bourguignon du promenoir est le « tinte-bin ». Il est inscrit sur la vitrine.*

*✍ Les enfants, sur leurs vêtements portaient une blouse pour aller à l'école. C'était pour ne pas faire de différences entre les enfants riches et les enfants pauvres. Ils étaient tous égaux à l'école. C'était aussi pour ne pas tâcher les habits car ils écrivaient alors avec un porte-plume, une plume et de l'encre.*

*✍ L'autre nom de cette blouse est le sarrau. Il est inscrit sur la vitrine.*

*✍ Le globe de vie permet de conserver tous les souvenirs des moments importants de la vie: baptême, communion, mariage... Ces souvenirs sont des couronnes de fleurs, des personnages de pièce montée. Le globe est aujourd'hui remplacé par des albums de photographies.*

*✍ Le pot en terre est une baratte à beurre. Il était rempli de crème qu'on agitait afin de la transformer en beurre.*

*✍ La crémaillère sert à pendre au dessus du feu les marmites.*

*✍ E T A L B devient TABLE*

 *NITREP devient PETRIN*

 *SIAVERILES devient VAISSELIER*

 *Dans l'ordre des photographies, les lampes utilisent :*

- de la cire*
- du pétrole*
- du gaz*
- de l'électricité.*

*Dans les trois premières, la flamme est visible. Pour la dernière, un filament est enfermé dans une ampoule.*

 *Dans la bassinoire, il faut mettre des braises.*

 *Les lits à baldaquin étaient utilisés pour deux raisons principales: garder la chaleur à l'intérieur de son lit et avoir un peu plus d'intimité. N'oublie pas que l'on dormait à plusieurs dans la même chambre.*

### ***Réponses de l'étape 3: vivre en ville***

 *Mon premier est un phare*

*Mon deuxième est le mot ma*

*Mon troisième est une scie*

*Mon tout est la pharmacie (phare - ma- scie ).*

 *Le trébuchet sert au pharmacien à peser les différents « ingrédients » (plantes, produits d'origine animale ou minérale) qu'il utilise pour la fabrication des médicaments.*

 *La boutique est une chapellerie (chat-pelle-riz).*

 *Mon premier est le mot fou*

*Mon deuxième est la rue*

*Mon troisième est la note ré sans son accent donc re*

*Mon tout est le mot fourrure (fou-rue-ré).*

*✍ La fourrure utilisée pour le manteau noir à longs poils est celle d'un singe.*

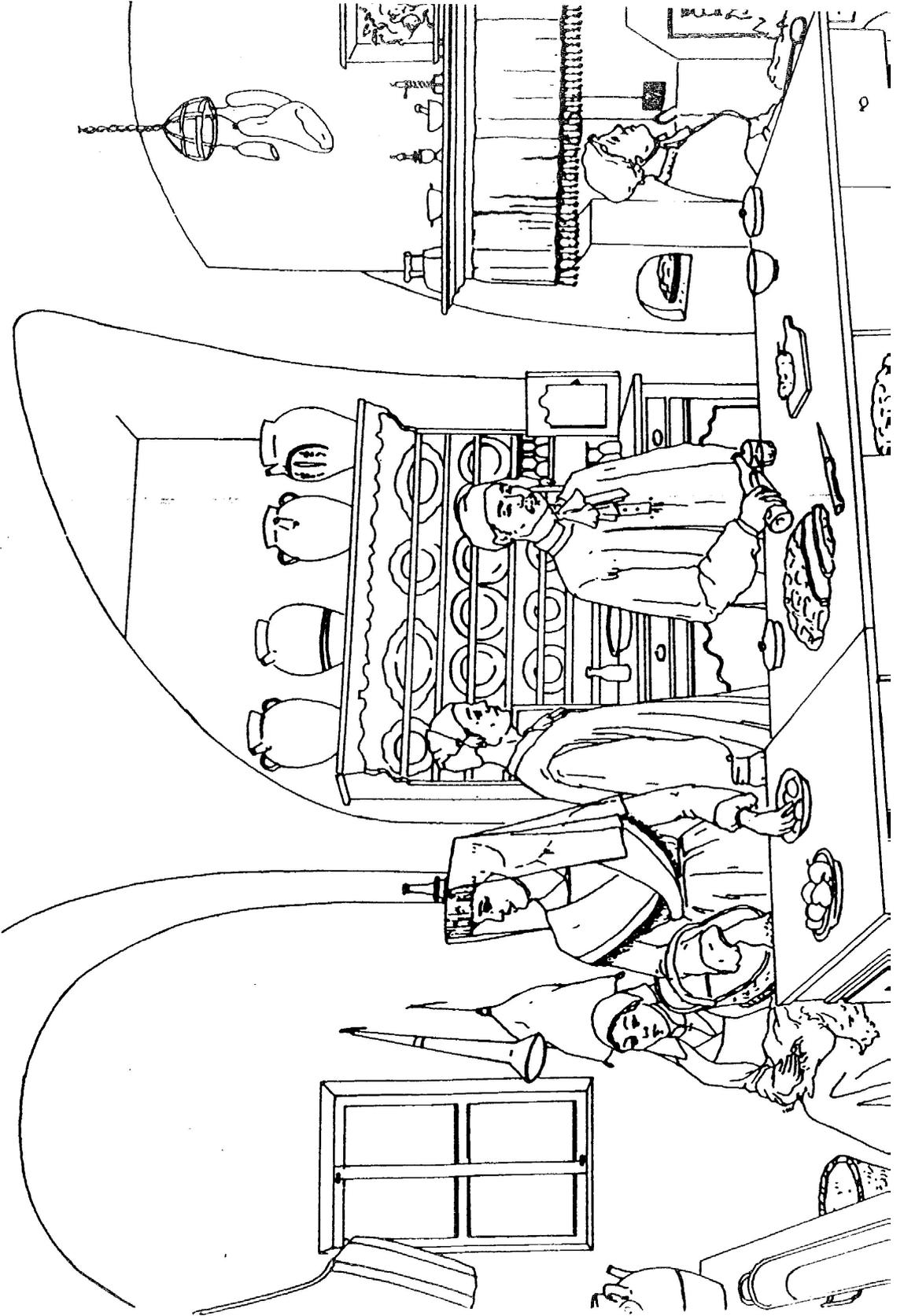
*✍ Dans la vitrine du magasin de jouets, l'objet vendu pour punir les enfants pas sages est le martinet ( petit fouet).*

*✍ C'est de la moutarde qui était stockée dans le tonneau de l'épicerie. C'est une des trois spécialités de Dijon avec le cassis et le pain d'épices. Il la vendait au détail, comme le reste des marchandises, c'est-à-dire uniquement la quantité souhaitée. De plus, il fallait venir avec son pot de moutarde vide et le faire remplir.*

*✍ Les femmes de l'atelier de repassage posaient leurs fers sur le poêle pour les chauffer. Elles en avaient au moins deux. Pendant qu'elles en utilisaient un, l'autre chauffait. Elles n'étaient donc jamais obligées d'attendre. Un fer était toujours chaud.*

*✍ L'armoire du boucher s'appelle une glacière.*

*✍ Le nom de la coiffure est l'indéfrisable.*



# Informations pratiques

## Horaires d'ouverture

de 9h30 à 12h30  
et de 14h à 18h  
(tous les jours sauf le mardi)

## Fermeture

Les 1er janvier, 1er et 8 mai,  
14 juillet, 1er et 11 novembre,  
25 décembre

## Réservations

En autonomie ou guidée,  
réservez votre visite en  
contactant le service des  
réservations

03 80 74 53 59

[reservationsmusees@ville-dijon.fr](mailto:reservationsmusees@ville-dijon.fr)

## Adresse

Musée de la Vie bourguignonne,  
Perrin de Puycousin  
Musée d'Art sacré  
17 rue Sainte Anne, 21000 Dijon

## Contacts

[museeviebourguignonne@ville-dijon.fr](mailto:museeviebourguignonne@ville-dijon.fr)  
03 80 48 80 90

**Retrouvez toute l'information des musées**

[musees.dijon.fr](http://musees.dijon.fr)



musées  
et patrimoine  
de Dijon

